

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

HETILAP
Főszerkesztő: Molnár Sándor

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:
Petroşeni
Megjelenik hetenként
Egyes szám ára 4 lei

ELŐFIZETÉSI ÁR:	
1 hóra	18 lei
12 hóra	50 -
26 hóra	160 -
52 hóra	200 -

HIRDETÉSI DIJAK	
Szavazókint 5 Lei. Legkisebb hirdetés 50 Lei. Kockázathirdetése az első oldalon 4, második old. 3, harmadik old. 2 és negyedik old. 1 Lei. negyzetellenőrzés nélkül leadott hirdetések után 25% engedmény.	

Bankoknak, intézményeknek részvénytársaságoknak és kaszinóknak éventén 500 lei.

Vigh szintársulat.

Megnyitás ma este a Munkáskaszinóban. Színrekerül Hunyady Sándor hatalmas műve a Feketeszárú cseresznye. Főszerepben: Borovszky, Borsos, Kozma, Vigh. Fratta, Légrady stb. Kezdet: 10 óra.

A munkanélküliség

Árnya már éles konturban vetődik rá napjainkra, gyermekükkel kuporgó anyák ülnek a deres hálók mentén, a fűtetlen szobákban apokaliptikus paripánál is mérészebben nyargal az éhségáldatta gondolat. Tudjuk, hogy a munkanélküliség hadserege félelmetes létszámú, tudjuk, hogy ok ma a legerősebb tábor, akiknek már nincs semmi veszteni valójuk, de az elkeseredés minden esztől a kezükbe adhat, hogy a máséból maguknak is szerezzenek valamit. A munkanélküliség problémája olyan általános világlélelmi kérdés, hogy annak gyökereinek megoldása idővel változásban rejlik. Azonban a munkanélküliséggel nem törődni egyet jelent a világháború elfelejtésével, a gazdasági krízis el nem ismerésével és a megvilóított világ letagadásával.

Ma még a munkanélküliség gyökereinek megoldására tehetetlennek bizonyulnak az államok, bárki földön számos radikálisabb intézménnyel és intézkedéssel egyeznek a szerencsétlenek tömegén segíteni. Nálunk a hivatalos statisztika letagadja a munkanélküliséget, az állam a városokra hárítja át a megoldási lehetőségeket, és a városok a régi repter szerint, a községek támogatásának igénybevételel reménykednek abban, hogy az időn is különösebb következmények nélkül ússzák meg a telet.

Petroşeni város vezetősége, amit hivatali hátsókördn belül tehetett, sok mindent megtett a munkanélküliség segélyezésére érdekében. Eddig rendben volna a dolog. Ennél többet nem produkálhatott. De vajon mi lesz akkor, ha az ideit let keményebb lesz. mint a segélyezői akarata, mi lesz, ha az elkeseredés nem elégskni meg az ingyennadók kevés narkotikumával? Az utcák kövlei fájdalmasan visszhangzanak a munkanélküliség lépte alatt, és vigyáznál ki, ne-hogy a most még tétovázó léptek rohamú dübörgésse váljanak.

Amit a hatáskövi intézkedések már nem nyújthatnak a munkanélküliségnek, a társadalomnak

kell pótolnia. Lemondással, adakozással, erővel és szeretettel. Akcióba kell lépnie mindenkinek, akik még nem dobott ki az élet a munkanélkülí frontra. Gondoljon mindenki önmagára, mert nem tudni, kit mikor igaz ma le a világ dühödő nyomorúsága. Embert természetünknek fogva legyünk egoisták és gondoljunk magunkra, amikor meglátjuk a népkonyhák fűsjét, amely fekete szalagként köti össze a földet az éggel.

Elmaradt nemzetipárti gyűlés

A petroşeni nemzetipárti vezetősége az elmúlt napokban gyűlést akart tartani, melyre idevarták Bontescu szenátort is. A szenátor azonban nem érkezett meg és így a gyűlést legközelebb tartják meg.

December 12 én kezdődik a katonai ellenőrzés

Hivatalos helyről nyert értesülésük szerint az idei katonai ellenőrző szemle e hó 12 én kezdődik petroşenben. A listvett látnozása a Munkáskaszinó helyiségében történik.

A liberalispárt ülése

A petroşeni liberálispart vezetősége az elmúlt szombaton este ülést tartott a klub helyiségében, amit alkalmával dr. Mocu pártelnök számbot be az aktuális ügyekről.

December 7 én dr. Merza-contra Molnár és Cochina sajtóper tárgyalása

A dévái törvényszék december 7 ére tüzte ki annak a sajtópernek a tárgyalását, melyt dr. Merza volt nemzetipárti képviselő indított Molnár Sándor lapunk szerkesztője ellen, aki annakben lekötözte lapunkban Cochinának egy levélét, melyben meztess azzal vádolta meg az képviselő urat, hogy a munkanélküliség részére szálított liszt vásárlásánál megkorosította volna az államot. Az ügyben a tárgyalást eddig nem lehetett megtartani, mivel a többek között a fővárdi dr. Merza Valer sohasem jelent meg a tárgyaláson.

Házasság. Özv. Weiss Manoné, szül. Grimm Irén, a helybeli Delicates jenuvi bodega és csemegeteres kedves tulajdonosa és Farkas Ignác (Brassó) a napokban tartották egybekelési ünnepüket. A Delicates csemegeteret a jövőben Farkas Ignác vezeti

Teaestély a Mireea egyesületben

A petroşeni Principle Mireea egyesület, melynek Timoc Tibérius urasszony az elnöke, az elmúlt szombaton este a Tisztiskisnő termében, teaestélyt rendezett, mely egy ekölcsieg, mint anyagilag a legjobban sikerült. A Mireea minden hovatagja dícsértetreméltó munkát végzett. A jövőreim a gyermekek karácsonyi felruháására fordítatik.

Áthelyezések a rendőrségen

A petroşeni rendőrségén a napokban nagy áthelyezések történtek. Az alkalmail visszahelyezték Farkas Emil rendőrpályát, a munkájában politikai bosszút helyezett el. Már nemrosszjegy helyezett Popescu, Lukács és Dragomirescu komisszárokat, va amint Zsuzsá rendőrmestert. Stírbet komisszár pedig dévára került.

A háziszeget lparban beszukska kapuit

A háziszeget lpar és kereskedelmi bank petroşeni fiókja, amely ezeltől egy évvel nyílt meg petroşenben, a napokban megszűntette kienedeltséget és ezzel befejeződött zsilvölgyi szereplése. A banknak kezdetben főirészvényesse volt Biber Jenő helybeli kereskedő és megkelt állapitsuk, hogy amíg Biber anyagi érdekeltségével alapozta a bankot nem is volt semmi baj. Bibernek azonban súlyos differenciál támadtak a bankkal és a helyzet annyira elengessedett, hogy az ügy most a bíróságon van. Biber pedig ki vonult a bankból és ez a kivonulás hátráfutte a pénzintézetet, amely most kénytelen volt likvidálni és beszűkíteni a továbbmenetet.

Előfizetőink szíves figyelmébe!

Tiszteltet karjok az igazságtét előfizetőinket, hogy a határolkos előfizetési díjokat sziveskedjenek megfizetni. Csodálkozónk rofto, hogy egyesek csupa nemtoródmségból halogalták az előfizetési díjak megfizetését, holott mi nem előfizetést kérünk, hanem utófizetést, melyért a kötelező lapcsomak már elszállítottuk. Hiszenk, hogy azok, akiknek ez a felhívásunk szél, megfizeték, kiállításunkal és december hónapban kiegyenlített esedékes előfizetési díjaikat.

Tiszteltet kéti,
a Zsilvölgyi Napló kiadóhivatala.

Publicatiune de licitatie de faliment

Se aduce la cunoştinţă, că se vor vinde prin licitaţiune publică diferite mărfuri ale nasei falimentare Hans Breckner, firma Autotehnică din Petroşeni, inventarizate sub poziti 1250 inclusiv, marja cu preţ de factură 23,75%, cu preţ de estimare 18,60% conform inventarului.

Ofertele închise se vor înainta până la ora 10 a. m. ziua de 9 Decembrie la mâna elui aducător dr. Emanuel Stărnă din Petroşeni, pregătindule Comitetul falimentar sau la mâna soei dr. Andrei Stărnă împreună cu un audiu de 10% după preţ de factură arătat mai sus.

Mărfurile auzărite se năd în bloc într-o poziţie, pentru cantitatea şi calitatea mărfurilor mai se răspund.

Consiliul falimentar pe-a rezervat dreptul să ţină şi licitaţiune orala dacă surside oferte la seria n-er păt corespunzătoare, precum şi nu primăsele n-ia una dintre ofertele şi să saliorifice prin aut a acestor paza prin preţ.

Preţul este platibil imediat după adjudicare, iar ancora cumpărătorul se preia imediat după achitarea preţului şi dore-dire achitării taxelor elvite şi după dăruirea aut de cumpărare, taxelor, ca cude la sursina cumpărătorului ca toate timbrele. Dacă preţul nu se plăteşte imediat, garanţia pierde cde se a depus.

Auora cumpărătorul trebuie surside imediat din localul prăşile unde se află az apazăt. Marja şi inventarul se pot vedea la subsementarul curător în zilele de lucru în orile de birou.

Tot az condiţiunile de mai sus se soote la adresa: orănele falitului, cde le are la Văduş Găbor lei 50, Soreca Simion lei 700, Kocses Ladislav lei 300, Jura, Nicolae lei 45, Ovidiu Vasile lei 87 şi Andreian Pavel lei 100 lei accesorii, sau total de 1.452 lei, pentru care se vor trairia oferte esbiete tot cu condiţiunile de mai sus, nu se răspunde de existenţa şi inexistenţa teies, tot.

Defalcarea auora lor auvea loc în ziua de 9 Decembrie 1931, la biroul subsementarului curător, cnd se va decide auora lor.

Petroşeni la 1 Decembrie 1931.

dr. Hucsi Iosif avocat
curatorul nasei falimentare Hans Breckner,
Autotehnică din Petroşeni.

Nagy karácsonyi vásár

és ezer más karácsoni játékra, kitűnő választék. Olasó árak.

30% os árengedmény!

Hóban, sárban, esőben, fagyban, hidegben,

mikor a legfontosabb, legegészségesebb a lábunknak melegen és szárazbanvaló tartása és ezáltal az egészség tartós biztosítása, akkor is kötelességre legyen Önnel valódi, igaz, tartós, áztathatatlan, meleg, hőtartó

Vimpassing hócipő, csizma és kalucsn

mely melegen tartja a lábat, megvédi az egészséget és nincsen kitéve a megfázásnak, mely mindenkor attól függ hogy lába, nem a fázott át, nem e lett nedves.

A Vimpassing hócipő az egészség megtartását jelenti

mert olyan anyagból készült, amely tökéletesen megvédi Önt az esés, hideg, fagyos idők kellemetlenségeitől és egészséges marad, mert száraz, tartós és egészségesen állatmozgás és védője. Gyermeknek, akik iskolába járnak, lányoknak, fiúknak, felnőtteknek, mindenkinek kincs a

Wimpassing hócipő tökéletes, utólréhetetlen jósága

Az egészség és az élet megtartását kapják azok, akik Vimpassing hócipőt, csizmát, kalucsni vásárolnak

Kapható minden jobb cipő és divatárú utánban

Játékiállítás Hammernél!

A technika legújabb vívmányai gyermekjátékszerekben, Zepelin, repülőgép, és ezer más karácsoni játékra, kitűnő választék. Olasó árak.

30% os árengedmény!

Megmutattuk...

tavaly is, tavalyelőtt is, jövőben is és most is, hogy legjobb, divatos cipőket, legelőcsőbban, legelőnyösebben leszállított harcosnyí áron csak nálunk kaphat.

Pásztor Lajos
Derly cipőalkalmazó — Petroseni

Het nap története

— Ujjabb áldozata van a krízisnek. A nagy gazdasági nyomorának napról-napra szedi áldozatát. Minden hetet egy egy petroseni herkedő, akit a hegylény vihar jöddhöz vág. Legújabbban *Biber Osis volt bányánál fizetési kuszaregyeztetést kéri. Ujjabb halottak, ujjabb cseledek és a felőlők körök nem akarják észrevenni, hogy nagy a nyomor.*

— Érdemes adatok *Chaplin „Nagyvárosi fények” című darabjáról.* Chaplinnek a legutóbb világ-sikert aratott filmje ezélt két évvel készült. Chaplint egy megvilelt a filmfelvételnek fadaradalmi és éjjel levelelő elfoglaltsága, hogy elefellekzett családjáról és mindenről, ami kívül élt az ő világán. Éjszakákban át töprengött egy jó ölelt felett, hogy azt minél sikeresebben adja vissza a nézőnek. A rengeteg elfoglaltság következménye lett, hogy Chaplin elvált feleségétől, aki nem bírta ki férjének örökös távolmaradását otthonától. Mikor a „Nagyvárosi fények” elkészült először Newyorkban adták és több mint négy ezeres kerület szíre. Az európai városok közül először Párisban került szíre és több mint hat hónapig ebből étele a párizsi nagy mozgók. Aztán London, Berlin, Bécs és Budapest. Mindenütt hónapokig volt műsoron. Berlinben először csak frakkban lehetett megélni, amely elmen Chaplinnek kellett tiltakozni.

Bucarestben az idei mozi szezonban került szíre és a Reguli mozgó 100 leles belépti di mellett vetítette több mint egy hónapig. Most szombaton vasárnap és hétfőn a petroseni *Unia mozgóban került szíre* a „Nagyvárosi fények”, melyek világiskere és szépségeket gazdag változatossága, bizonyára feledhetetlen lesz a petroseni közönségnek is.

— *Ankítóznak a nasután!* A petroseni vasút állomásra legutóbb bizottság szalt ki, és bizonyos tanulmányokat végzett. Félnek tele, hogy ez a „Janu-mány”, illetve hivatalos nyelven ankítózás megint elbocsátásiásokkal van összefüggésben. Sokkal jobban tenné a vasúti vezérgazdagságot, ha hevesebbet antózná és jobban fizetné az alkalmazottakat.

— *Megjelent a Gyilkos legújabb száma.* Győri Illés István népszerű riportlapja a Gyilkos legújabb száma tele van érdekesebbnél érdekesebb cikkekkkel a lap minnen száma szendőz. Kapható Szabó István könyv és papírherskedésben. Ára 10 lei.

— *Karácsonyi gyermekessékhányok nagy választékban kaphatók.* Szabó István könyv és papírherskedésben.

— *Tiszelt Olvasó!* Legyen szives és ha nem rendezte az előfizetését, szíveskedjen elvoslvasni az első oldalon. harmadik hasab. *„Előfizetőink szíves figyelmébe”* című felhívásunkat.

— *Cukrádsza a Bucuresti kövéházban.* A helybeli Bucuresti kövéház okos tervet valósított meg, mikor az étléri helyiséget berendezte cukrádszánál is. A vidékről petrosenibe érkezett vendégek ugyanis, már régen nélkülöztek a cukrádsza hiányát, melyet most pótol a Bucuresti kövéház cukrásdája.

— *Legszébb meséshányok,* karácsonyi ajándékok nagy legalmaságban, kaphatók: Ritner Berta könyv és papírherskedésben.

Egyerlehetes Biedepot in Petroseni gúnság geológus per affert az varpatien. Enderget siud csak gúnság rúnszúe sz varpatien. Enderget sz rúnszúe an Thomazian, Her-mannid.

— *Gyomor- és bélzavaroknál,* étvágytalanságnál, szorulásnál, fölfúvódásnál, gyomorgésnél, felbőgésnél, szédülésnél, homlokfájásnál, hányingernél 1–2 pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvíz alaposan kitisztítja az emésztőutakat. Közközlési jelentésekben olvassuk, hogy a **Ferenc József** vizet meg a fekvő betegek is nagyon szívesen isszák és általában csodák. A **Ferenc József** keserűvíz gyógy-szerárakban, drogériákban és fűszerárakban kapható.

Köszönetnyilvánítás. Ezuton monduk hála köszönettel mindazoknak, akik nagybátyánk, Nagy János temetésén résztvettek és jelenlétükkel fájdalomunkat enyhítették. Tisztelettel: Angyel Antalné, illetve az Angyel család.

Hatszázézer lei biztosítási díjat fizetett ki a Gazdák Biztosítói intézete. A gazdák biztosítói intézete, melynek a zsilvölgyében is kiterjedt üzleti összeköttetései vannak, az elmúlt napokban hatszázézer lei biztosítási díjat fizetett ki egyik Brassói biztosítót felnek, Száva Gerónének, akinek férje ez év Junius havában biztosítottotta magát és a napokban meghalt.

A petroseni Zaidő Nőegylet teasteleste, melyet vasárnap d'után tartottak meg a Bucuresti kövéházban, egy erkölcsi, mint anyagilag a legjobban sikerült.

Öszinte megköszöntik. Az Unia mozgóban vasárnap a **Legszébb tangó** című világhírű film került bemutatásra. A szobából széles jelentek valódság frappirozátka a nézőket. Verches és Wily Forst anyasok voltak. Az Unia mozgó legközelebbi gazdag műsora: szombaton és vasárnap Chaplin világhírű filmje a „Nagyvárosi fények” kerül szíre hangos változatban.

Munkás-Astra mozgó válogatott műsorából különösen kiemelkedett az elmúlt szombaton és vasárnap bemutatott „**Hedelbergi diákélet**” című hangos film, a fiatalok legszébb napjait, deris szépségeken valórszola a néző közönséget, elősítovaló nap jászottak a „**Szerelmes gimnázium**” című filmet, mely bővelkedett a ragyogó jelenetekben. Sajnos a filmet az alkalmazom kevesen nézték meg, valószínűleg azért, mert néma film volt, holott a néma filmekben is megvan a vonzó szépség, mint azt a „**Szerelmes Gimnázium**” film is igazolja.

A Munkás-Astra mozgó legközelebbi gazdag műsora: „**Mese a benzinkutató**” valamint a „**Tigris**” című nagysikert aratott filmek.

Megjelent „A Másik Ut” második száma — Kunfi Zsigmondnak a nemzetközi szocialista irodalom korán elhunyt kiválósgának „Az orosz forradalom történelmi állása” című lebiliselésén érdekelt írását közli. „A Másik Ut” most megjelent második száma. A folyóirat ezenkívül Hans Chltmberg: „**A verdani esoda**” című drámájának egyik meg-rázó részletét is hozza. Több cikk; Nadass

Kárpáti benzoe krém: a siker
a siker; a Kárpáti benzoe krém
Kapható a Kigyó Drogeriában Petroseni.

József: Statárijális akasztás — Salló Tamás
Proffih ur három változása — Dávid József
Bach: Szocializmus és művészet — Erdélyi
Kálmán: A romániai agrárváltság — Dr. Ligeti
Sándor: Az aranymonopolium: a kapitalizmus
utolsó fázisa — gazdag szemle — könyv és
kritikarovat egészítik ki a folyóirat tartalmát.
„A Másik Ut”, melyet Erdélyi Kálmán és Saló
Tamás szerkesztenek, megjelenik minden
hétfő 15 ón. Előfizetés ár egy évre 500.—lei,
évre 250.—lei, melyek évre 125 lei. Szerkesz-
tőség és kiadóhivatal: Cluj (Kolozsvár)
Str. Florilor 3. Mutaiványzsmot a kiadóhivatal
kívánságra küld.

A menyei szállító

Egy lelek kér a menyországra beo-csátást Szent Péteről. A menyei portás meg-kérte tőle:

— Mi volt a foglalkozásod a földön?
— Orvos, — hangzik a válasz, — mire Szent
Péter nyugodtan válaszolta:

A szállított számára hátul, a sarkon van a bejárat.

Ertesítés. Tisztelettel értesítjük a mélyeniszlelt közönséget, hogy petroseniben, a str. P. Carol (Malea uca) Toden féle háiban uriszabó máltyát nyitottunk és elvállalunk mendeile any, divatos legmodernebb formában ruhák, kabátok készítését, valamint javítósa-
tát, vasalásokat a legelőcsőbb ár mellett. Tisztelettel.
Croloria moderne-modern uriszabóság.

Athenaeum Almanach 531. A magyar irodalomnak ugyszvalon keresztmetszetét nyújtja az Athenaeum Almanach, a mely c. Karthy Helthy, Zlaty Moricz, Krudy műveiből ad szemelvényeket és Lengyel, Laskó, Földi, Bibó Szomory, Babits, Nemirovsky, Hauland, Szántó, stb. műveit is felöleli 6 mélynyomású művellettel, 100 oldalon. Az almanach bolti ára 1,50 pengő, volna, de a megmaradt példányokat a kiadó jóvátétből 20-lei portoköltség beküldése ellenében ingyen küldi meg a lepage könyvkereskedés, Kolozsvár.

Milyen betegségeket gyógyít a Brázy sorsbörze? Az idő tagadhatatlanul ősziesre fordult. Egyik perben szél napfésítés, de már a következő órában végsőszáglal az északi szél. Az utcán járólélek borzorgva huzzák ös-zében magukon a ruhát. Felöltött és gyermek menekül a hideg ősző eső elől és legutóbbior már csak otthon konstálják bosszusan: fáj a fogam, fáj a fejem, a lábam, náthát kaptam stb. stb. Ez volna a kisebb baj. A nagyobb baj az, ha ilyenkor nincsen kéznél egy üveg Brázy fele sorsbörze, vagy Mentholin Egyseri bedörzölés ezen kitűző szor egykivéle és szinte percek alatt érzésk, mulik a fogfájás, a fejfájás, enyhül a nátha. Ennek a csodás hatásnak köszönheti hírnevét az evizkedő ós közismert „Brázy”, mely ma már ugyszvalon házi gyógyszer és amelynek egyetlen háztartásból sem szabad hiányoznia.

Soc. Romana de Constructie

építkezési vállalat, civiliai építkezési munkalato-
kat, javítások, bővítségek, átalakításokat a leggyazda-
ságban. Műszaki vezető Váradi László mérnök, Col-
janza No. 7.

Mikulás

cukorkák legelőcsőbban: **Bodega**
Palatub-n Petroseni.

Az elegáns közönség
találkozik helye a

BUCURESTI

kövéház és étterem.
Estenként jazz zene.
Minden szombaton este tánc.

Menü rendszer.
Ebéd 40 Lei.
Vacsora 30 Lei.

BIBER harisnyája, kötött áru cikkei a legjobb, legelőcsőbb és legértartósabb

Ülést tartott az Ipartestület vezetősége

A zsilvölgyi ipartestület vezetősége az elmúlt héten este ülést tartott a saját otthonában lévő irodahelyiségébe. Az ülésen több fontos napirendi pont szerepelt, melyek közt a legfontosabb a testületnek az a határozata, amely kimondja, hogy a jövőben a kisiparosság bizonyos számú anoncot tarthat csak, mivel az utolsó tíz eszendőben nyakra-főre felvett és felszabott anoncok rettentően kezültetettek egyes szakmák hívóját és az így kitermelt felesleges iparosság, ma a munka helyett nyomorognak és csak ártalmára vannak saját iparuknak. A fontos határozatot a legközelebbi közgyűlés elé terjesztik. Másik fontos határozata volt az ipartestületnek az, hogy a jövőben csak azokat a vállalkozásokat szabadítja fel, akik a testület előtt kötötték szerződést a tanonctartó gazdájukkal. Emellett fogja felhívni egy a varrónőket, mint varronőknél lévő tanoncokat is, hogy saját érdekében tegyenek eleget törvényes kötelezettségüknek, amely előírja, hogy tanoncot két héttel tovább beszegédés nélkül nem tarthatnak és ha akarmélyik fél hanyagságából a beszegédést nem teljesítik, úgy utolagosan semmiféle panaszt nem vehet figyelembe. Ehez tartozik az is, hogy minden tanonc köteles tanoncsokká járni és tanoncsokká bizonyítvány nélkül felszabattatni seukit sem lehet. Fontos tehát egy a tanuló, mint a munkaadó részére, hogy a tanoncsokká okvetlenül járni kell a tanoncnak, mert e nélkül hiába tanulta le az inaséveket, felszabattatni nem lehet őket.

Döntő stádiumba jutott végre az iparbiztos ügy kérdése is. Ismeretes, hogy az Ipartestületnek az 1884-es iparörvény alapján mindig váloga volt ellenőrizni az engedély nélküli dolgozó iparosokat, az ugynevezett kontrárokatt. Ennek a törvényes kötelezettségnek a testület mindig is eleget tett, míg az elmúlt hónapokban egyes hatóságok nehézségeket gúrdítottak az iparbiztos mukája elé, és ennek az lett a következménye, hogy a testületi iparbiztosok beismertették működésüket és az engedély nélküli iparosok szabadon garázdálkodtak az iparosság és az állam kárára is. Többiből reklamációra most végre leírat érkezett a prefektúráról, amely helyrehozta az eddigi hibát és felkelt az ipartestületet, hogy válassza meg az iparbiztos, aki testületre a kontrárokatt és annak nevét jelentse meg a fenti hatóságnak, amely külön igazolvánnyal járja majd el az iparbiztos, aki a polgári hatóságokkal együtt fogja ellenőrizni a kontrárokatt.

A testület Munteanu Teodor elnök indítványára egyhangúlag Crisan Gh. vezetőségi tagot választotta meg iparbiztosnak, aki eben a minőségben eddig is sikeresen működött.

A kisebb napirendi pontok között szerepelt még Bohne Henrik vasúti alkalmazott ügye is. Bohne pár évvel ezelőtt megörözte átvette az ipartestület tulajdonát képező kelyhet és azt többszöri felszólításra sem akarta eddig a testületnek visszaszolgáltatni. A vezetőség úgy határozott, hogy az ügyet átadja a testület ügyészének.

Asszonyok, férfiak, kicsinyek és nagyok.

csak BRAZAY sósorszeszt

vásároljatok.

Ugyanilyen határozatot hozott Turján volt lönyai iparimegbiótó ügyében is Turján ezelőtt megbiótította a testületnek, de később felmentették ezen megbiótázását. Az utóbbi időben azonban több panasz érkezett Turján ellen a lönyai és petulai iparosok részéről, hogy Turján megbiótította bizonyos háttérbe nézések szed fel jótalanul. Az Ipartestület eben az ügyben idézett kiüldött Turjának, aki azonban az idézésre nem jelent meg. Most a vezetőség úgy határozott, hogy Turján átadja a testület ügyésznek, valamint értesíti a szolgabírói hivatalt is, hogy a szük ügyes törvényes lépéseket Turján ellen tegye folyamathat.

Ugyancsak az ügyésznek fogják átadni Bozsokit is, aki szintén többféle szabálytalanságot követett el.

Hegyan háríthatja el és gyógyíthatja mindenki a st. jeachimsthal "Radiumchemia"-val a véredényelmeszesedést, a magas vérnyomást, a vérkeringési zavart és a korai megöregedést?

Sok embernél okoz komoly gondot az érlelmeszesedés, mely az idősebb kornak leggyakoribb betegsége. Néha már fiatalabb korban is fellép. Az érlelmeszesedés általában öregedési tünetként fejeződik fel, mikor csökkent mirigyműködésre és a vér folyékony állapotára vezet. Ennek megkevesebése véreztető vizsá. A mirigyek a meszet nem választják ki, ez lerakódik az erek falán, melyeket megkeményít és csatlal a vérkeringés részére aladályokat teremt, melyek a véreket kiágyalás-örök, súlyosabb esetben megprelédéshez vezetnek. Az eredmény vértömülés, magas vérnyomás, impotencia, szűlézés, rossz közérzet stb. stb.

Lásuk tehát milyen hatása van a st. jeachimsthal "Radiumchemia"-nak — kempressornak a véredényelmeszesedésnél. A st. jeachimsthal "Radiumchemia" egyrészt a szív mukáját fokozza, a szívmozgást erősíti, a véreket áttereszti képességet növeli, meszes, hűgysavas, gennyes lerakódások és az anyagcsere mérgek eltávolításáról gondoskodik, meszes képződmények feloldását megkezdályozza, minál a véredényelmeszesedés veszélyét csökkent, valamint annak szükségesszerű bekövetkezését kitolja. A magas vérnyomást megszűnteti és fokozott sejműködést idéző elő. Másrészt a szövetek és az egyes szervek vérellátását fokozza, minál a hiányos vérellátás következtében beálló megbetegedéseket gyógyítja (alszár—félély, vaserek stb.). Hogy mindezen hatásoknak milyen fontossága van az öregedési tüneteknél és különösen a véredényelmeszesedésnél, ezt csak akkor tudjuk valóján megérteni, ha megfigyeljük a "Radiumchemia" hatását idősebb embereknek.

Olyan gyótynek kik sem szellemileg, sem testileg nem számítottak kiserleteknek, a "Radiumchemia" aránylag rövid használat után megfigyelték, úgy szellemi mint testi mukára ismét használatukkal lettek.

A rádiumpressor ezen egyéneknek a lecsökkenett rádió raktraktak töltőtte meg újójá. Tudományos kísérletek igazolták, hogy minden ember szervezetében van rádió, megpedig a gyermekkorban több, mint a felnőtté, vagy öregkorban. Ez utóbbi elmondottaktól önkön kövezték, hogy nemcsak a beteg ember részére bír a "Radiumchemia" kempressor felbecsülhetetlen értékkel, hanem az egészséges emberre is, és hogy az olyan egyén számára, aki előrelátással és kellő megfontolással készült életének későbbi időszakára, parancsolón szükségessé válik a "Radiumchemia" használata akkor is, ha semmi akut betegsége nincsen.

Karácsonyi ajándéknak legalkalmasabb

ékszerek, órák, gyűrűk, láncok, valódi

arany és ezüst, mélyen leszállított

árban kaphatók petroseniben

Feldmann József

órák és ékszerész lakatában

100-szor

johann szükög van a szeretete, a jószág, a nemes foglalkozás, mely az ember szívében lakozik. Nagy a nyomor és a kultúr ember meg is abban a meggyőződésben áll, hogy neki jól kell tenni testével, anyjával, apjával, rokonával és másokkal is, ha azt akarja, hogy ápolja a szeretetét, az igaz embert ösztön melyen a mai emberiség társadalmá felelő. Jón a karácsonyi szeretet napra, mikor mindenki meg akarja lepni valamilyen csajgyességgel hozzátartozóját. Legjobb és legértékesebb karácsonyi ajándék az órák, az óra vagy egy finom ezüst csészecske, melynek az értéke telere csökken és meg a lecsökkenést is hűsz szárazlóká alakíthatja vele meg.

Schwab Nánán

órák és ékszerész Petroseni

No kísérletezzen arcbőrével!
hanem használja a már évtizedek óta bevált és közkedvelt
Kárpáti Benző Crémét
mely minden arcbőrnek megfelelőleg száraz és zsíros minőségben minden drogériában és parfümeriában kapható.
A Kárpáti név garancia önnek a készítmény megbízhatóságára!

10 Leivel
LETT OLCSÓBB
a felvágott
ZEIGER
hentes és mézsáros üzletében.

1-ÉB

gondjai között se feledje el, hogy a karácsonyi ruhanemű bevásárlását előnyösen olcsón, legolcsóbban szerezheti be, legjobb anyagból készült, tartós kelmékből a közeledő karácsonyi ünnepekre való tekintettel mélyen leszállított áron:

Hermann Ottó Mierul Áruházában
Petroseni, Szemben a gör. kat. templommal

Hospodár Miklós

kelmefestő és vegytisztító telepe Ard.

Zsilvölgyi megbízott és gyűjtőtelep

CORVIN

szóvott és kötött áruház Erdély.

Elvállalja felöltés mellett, férfi, nő és gyermek ruhák, valamint butorszővetek, szőnyegek, selymek, csipkék gyapjú és vécárak festését és tisztítását színtartalom, művészi és a legdivatosabb és legszebb színekre.

Gyászruhák festése azonnal!

Gőzőre berendezett üzem. Vidéki megrendelések pontosan teljesítenek. Üzlet Arad, Deák Ferencz utca 3.

D-1 lek.

Cluji Mentők sorsjátéka

Vegyen 100, vagy 50 leas az Albina bank által garantált sorsjegyet.

Minden sorsjegyet, az összes húzásokon játszik. Kapható Petroseniben: Grósz Jakab, Jéger Ferencz Kovács József fodrászüzletében, a Grósz Ferdinánd tisztejében, Pallas bodega, Juci Kulturális Pázzsi Györgynél, Perin Áronnál, Szabó Istvánnál és Krausz János órász üzletében, Petroseni.

Videki rendeléseket 110, illetve 50 lei előzetes be-
küldése ellenében a Központi iroda, Cluj, Str. Memo-
randului 16 szám eszközöl.

Str.

Uzina Electrică soc. pe acțiuni

Petroseni—Anyagraktára:

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat.

Csillárak izólámpák és főzőkészülékek

a legújatnyosabb áron

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és Rádió alkatrészekben
nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petro-
seni Bul. Regele Ferdinand, Marek házbán van.

Salétrom és mészmentes I-rendű

Falazó Téglá

„Alfa“ gőztéglagyár Baru-Mare
Legelőcsőbb napi ár

Bővebbet Szabó István könykereskedése Petroseni

Iroda Lupeni. Telefon sz.....

A vevő bizalma a kereskedőben a kereskedőbizalma a vevőben

Ez a jelző kötelezi cégünket! Kéves pénzért jót adni, hogy a kereskedő bizalma megmaradjon a ve-
vőnél is. Bizalmat akarunk a vásárló közönség nemcsak bizalmát, mely többet ér minden reklámnál. Ezt
akarjuk bebizonyítani, mikor a közönség karácsonyi ünnepek alkalmából kész ruhák, szövetek, női és férfi
kelmék eddig árait a *tesztálított* *fizetésekre* *drágítjuk*, hogy lehetővé tegyék a nehéz időben is mindenki
számára kevés pénzért jó árú megvásárlását és

nagy karácsonyi vásár keretében bizonyítani be

Ha vásárolunk, nézzük meg jól: kitől és mit?

Állítom azt, hogy a nálam vásárolót minden egyes

méterért kiadott pénz — érték,

nem vásárol holmi, — de nem is „blöff” árak.

MERKUR-ÁRUHÁZ Petroseni, Pop céggel szemben.

Az alsó kolónia régi, elismert munkásmészárszéke

KONKA FERENC

mészáros és hentes üzlete.

Naponta friss felvágottak, tisztán kezelt húskülönlegességek.

DEUTS József VIKING norvég hó és sárcipők lerekafat: Petroseni. Piața

Árjegyzékünk mindennél jobban bizonyít

Poszto hócipő. Párja	120 Lei	Csizma	395 Lei
Egész gumí hócipő	145	Poszto gyermek hócipő	140
„ „ „	195	Egész gumí	180
„ csizma „	245	Női sárcipő	95
„ „ „	295	„ „ „	125
„ „ „	345	„ Férfi sárcipő 150	és 175
		Tekintse meg kirakatunkat és árainkat.	

Értesítés

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a mé-
lyentestű közönséget, hogy az Iparoskér-
leiségét általánosan, teljesen a kornak megfelle-
rendezésébe és a nagy társas éttermen
kívül külön vacsorázó és más alkalmára meg-
felelő kis éttermet bocsátok az igaztiszte-
vendégek rendelkezésére. Elfogadok ahonnesek
egy benti étkezése mint kioldásra is. Vállalkoz
teasélyek és bankettek elkészítését, valamint
eszkivől vacsorákat is legújatnyosabb
árban.Havi abonama 1300 Lei. Négy fogásos.
Minden este frissen sülték és fatányéros. Szor-
baton díszdétáros vacsora. A vendégek száma-
bazásáról Beiki híres zenekara gondoskodik.Sáves partfogást ker-
Perin Áron, az Iparoskér vendégfoglós.

Miért használja

sulyos vérérdéylemeszesedése
korai megkezdés ellen

csakis a str. Jochimstali Rádiumchemia kompresszor!

MERT számtalan gyógyítások kívül minden

más szerrel szemben az az előnye, hogy:

1. a mirigyek működését regulálja
2. a szív munkáját fokozza,
3. a szív izomzatát megerősíti,
4. a véreket áteresztő képességet növeli
5. meszes, huyavvas és más gemyes anyagok
eltávolításáról gondoskodik
6. magas vérnyomást megzintet,
7. szűréselt szűntet
8. érvágyatlanságot szűntet
9. értalak el meszesedését megakadályozza
10. megújítja és az egész szervezetet lefrissíti
stb. stb.

Óvakodjunk súlyos útazástoktól! Felvilágosítsat
és prospectus díjjalant kaphat:

Barcsay István, Petroseni, str. Cranga (Jocheni),

Vádrhegyi István, Petroseni Körzetvezető: Sámuel

Mátyás, Décs, Str. Regina Maria No. 18.

A str. Jochimstali Rádiumchemia Romániai Igaz-
gatósága: Arad, Bul. Dragulina No. 12.

„Agronomul—Gazdak“

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztonsági alap

600.000.000 — Leien felül

Érdekközösségek a DUNA bécsei és a
MAGDEBURGI biztosító társasággal vala-
mint a Chrissovevni Bankkal.Vállal legelőnyösben tűz, élet, jég, állat,
bétörés, baleset, szavatosság, áru, autó,
szállítvány stb. biztosításokat kártelenül
legelőnyös díjtelek mellettEzenkívül költ olesó díjtelek mellett
rendkívüli előnyös áron munkás bizto-
sításokat az egész szilvőgyében.

Szilvőlgyi képviselő Petroseni.

Str. P. C. (volt Mátyás ucca 2)

ÉRTESÍTÉS

A n. é. közönség szives tudomására
hozuk, hogy a Janza Te-
lepen avolt Vámos-fele udvarban

apritott tűzifa

és gyújtós kiarsítását megkezdtek

Jutányos árak! !! Garantált mérleg!

A nap bármely szakában a n. é.
közönség rendelkezésére állunk.URSULA PARROTTI: EK-PELESŐ. Szabad-e a nőnek
minder, ami a szabad a férfékné? Erőli szót ez a könyv, az
utóbbi évek egyik legnagyobb sikere regénye amerikaiában és
melyen erős és melyen láto íróné, azt feleli, hogy szabad.
Szabad gondolni, hogy megkeresem a kenyeret és az szorultan
eltartás. Szabad felidőn gondolkodni, átgababulva minden
férfiak-titka lá ölelődtől. Szabad húsagagot kötni, vagy a
szerelem mezőn szabad csatangolni, éresei és meggyőző-
dését szerint Ursula Parrott hómódja az „ex-felenség” el mind-
zelet a szabadegedál a olyan szeretőremlő, olyan okoz,
olyan csinos, hogy meg akkor se vehetjük szabadságát nőnek
néven, ha magunk eszelg más meggyőződést vallunk. Kü-
lönben is mindegy, hogy mit vallunk: a legmodernebb szob-
is felülkereskedik előb-utób az örök asszony s Ursula Parrott
számtalan reményi is, mintha végigpörölné az élet és a szerelem
minden lehetőséget, megint csak férfjak nagy. Kétségbe-
bírt nagyban főmozgalom, vitásabb kérdéseket, szőntőbő-
bölcséssel soha nem írték meg még, mint ahogy Ursula Parrott
ottban a regényében, amely kötelességet megemlíti a
vígátról és hőnőjára majd a magyar közönség szeretetét is.
Az izlésség egyválaszosa kitűlt könyv az Athenaeum szerkeszté-
sén és leles regényirozatának első köteteként jelent meg. A
sorozat 12 kötet lesz. Egyik pompásabb a másikkal. 300—400
oldallal, fehér papírral, díszesváskönyvben. Teljes sorozat értékes
ajándékul jár. Kérjen igazán értékes prospectus bármely
könyvüzletől, vagy Lapeletől Kolozsvár.

Itt től, a hidegtől óvakodni kell!

Csínálta meg elromlott alakbátveit. Heintzi-
nger Sándor, ívegezői üzletében. Raktáron tart min-
denféle porcellán és üveg író és evő készletet, olesó
árut, Rendkívüli olesó nájszárjékunk alkal-
mas porcellán garatúrt.

Képképzés a legszebb kivitelben és jutányos áron.

Petroseni — Heintzinger Sándor — Petroseni

Tipografia N. D. Mişcescu Târgu-Jiu

Munkáscaszinó étterme

Havi abonam

1300 Lei

Vendégfős Rózenfeld

Változatos és izletes menü

Félfősszerkesztő és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR